Numéro 72

"echosdutchad.org"

ECHOS DU TCHAD

ÂFÉ : 7 rue Octave Du Mesnil CRÉTEIL

Novembre 2018

ÉDITORIAL : L'AFRIQUE à HARROGATE ! par Sr. KATHARINE

Le 17 juillet dernier, joie et liesse dans la maison! ! 7 jeunes Soeurs africaines (Nigérianes, Ghanéennes et Tchadienne) accompagnées par leur équipe de formation (dont Sr. Agnès) débarquent chez nous pour la journée. Toutes ont déjà fait leurs voeux temporaires et sont en route pour la profession perpétuelle. Elles sont sur la fin d'un mois vraiment exceptionnel de formation pour cet engagement à vie. Elles ont déjà été à Rome (notre Générale, le Pape, St Ignace, les catacombes…) puis sont maintenant à Londres pour retrouver nos racines : la tombe de Cornelia notre fondatrice, nos archives… et nous ! Cela a été un programme des plus intensifs avec des journées dédiées à tous les thèmes possibles, utiles pour les préparer à être des religieuses fermes et ouvertes : **le rôle des femmes dans l'Église, l'Incarnation, la prière, la vie en communauté, la gestion, l'écologie, l'éducation "Holy Child", le développement personnel, la sexualité, l'apostolat – et d'autres encore.** L'expédition à Harrogate avait pour but de leur faire connaitre des SHCJ (Soeurs Holy Child) âgées (notre aînée Sr. Pamela a 95 ans), et de visiter la maison de retraite que nous sommes. Car le soin des anciens en Afrique retombe le plus souvent sur les familles.

Sr. Géraldine et Sr. Katharine entourées de jeunes Soeurs africaines en visite à Harrogate

Ce fut pour elles et pour nous une journée mémorable. A l'avance, nous avions tiré au sort leurs noms avec une petite photo, en nous engageant à prier spécialement pour telle ou telle. A l'arrivée, les jeunes savaient qu'elles avaient chacune une ainée-mentor qui se réjouissait de les rencontrer: encore fallait-il s'identifier de part et d'autre… Quel brouhaha, quelles embrassades! Elles nous apportaient de modestes cadeaux. Nadège "ma" Tchadienne m'a offert une écharpe inscrite ***"Le Seigneur est mon berger, je ne manque de rien"*** en anglais et en français et une petite image des catacombes. Je lui ai donné le drapeau tchadien bleu, jaune et rouge et le cadre de la Cathédrale de N'Djaména que notre Claude Lelaurin m'a offert autrefois. *(Merci !).*

La journée passe trop vite. Conversations, messe, repas avec toutes les résidentes, d'autres conversations, dernière réunion chaleureuse dans la salle de communauté (quelles harmonies !) Puis elles s'engouffrent dans le car qui les ramènera à Londres : c'est loin – après des au revoir archi - fraternels. Quel sera le parcours de chacune dans les années à venir …?

De retour dans leurs pays, communautés, apostolats, les Soeurs se dispersent, fatiguées surement mais combien enrichies et heureuses, sauf les sept destinées à faire leur profession perpétuelle le mois suivant. Celles-la reçoivent encore une formation comprenant une retraite.

Notre Congrégation, dont la Générale est Nigériane, prend de l'âge et diminue en Europe et en Amérique, mais notre avenir est assuré par les Africaines, plus jeunes mais mures et prêtes à tout. Cet été, cinq ont fait leurs voeux temporaires et dix sont devenues candidates (postulantes). Nous ne vivons pas que dans le passé, mais bien ancrées dans le présent pour contribuer à un monde que tous désirent, et combien ardemment, plus uni et plus pacifique. Ainsi soit-il !

Afé – cheusement,
(Sr) Katharine

Adresse de Sr. KATHARINE : Apley Grange 35 Oatlands Drive HARROGATE N Yorks HG28JT - **Tél.**: 0044 1423 885 101

EN DIRECT DU TCHAD

- ACTIVITÉS DU CENTRE DES FEMMES 2017-18

Nous rendons grâce à Dieu de nous avoir maintenues en bonne santé toute cette année. **Voici l'ensemble du personnel :**

- **Sr. Pauline UMEH** (SHC) : Directrice du Centre, mais aussi formatrice en hôtellerie et professeur d'anglais.
- **Sr.Theresa NWAIGWE** (SHC) : Gestionnaire et professeur d'anglais.
- **M. ValentinTOG-YAÏ** , le plus ancien depuis l'ouverture du Centre : assure le secrétariat, la gestion de la Bibliothèque, formateur en Hôtellerie et professeur de français.
- **Mme Nicole BOYABE**, responsable couture 2ème année.
- **Mme Bernadette DELAR**, responsable couture 1ère année.
- **M. Charles TOLNAYE**, formateur en broderie et assure la maintenance et réparation des machines à coudre.
- **Mme Geneviève MANGA**, formatrice en Hôtellerie.
- **Mme Albertine MOKONIO**,animatrice en alphabétisation.
- **M. Benjamin DANNANOE**, animateur et éducateur.
- **M. Faustin NGARNDOUBA**, gardien et responsable de la sécurité.
- **EFFECTIF DES APPRENANTES** : 112 inscrites au départ, 103 actuellement en cours. Nous avons à déplorer 1 décès après maladie et 8 abandons pour raisons familiales ou personnelles.

Répartition par filières :

- **Couture 1ère année** : 21 personnes
- **Couture 2ème année** et pratique de la teinture : 17 personnes.
- **Maintenance et réparations** des machines à coudre et à broder pour les inscrites en couture. Des cours théoriques et travaux pratiques sont prodigués par M. TOLNAYE avec grande utilité et vif succès.
- **Cours d'alphabétisation** : pour les femmes qui n'ont pas eu la chance d'aller à l'École, Mme MOKONYO affectée par le Ministère de l'Éducation National de N'Djaména, donne des cours 4 fois par semaine pour apprendre (niveau 1 pour 4 élèves) ou améliorer (niveau 2 pour 8 élèves), la lecture, l'écriture et surtout compter.

Fabrication de crèmes naturelles

- **Filière Hôtellerie-Restauration** : en plus des cours d'Art-culinaire, de pâtisserie, de restauration et de technique de Bar, ont été ajoutés cette année, des cours de nutrition et de diététique.Sont inscrites 12 personnes en 1ère année et 18 en 2ème année. Sr. Pauline, Mme.Manga et Valentin ont réalisé un travail judicieux pour faire des professionnelles aguerries qui, après des stages dans des hôtels à N'Djaména, pourront être embauchées.
- **Cours de langues :** Français et Anglais. Pour l'ensemble des femmes du Centre, des cours de Français sont donnés par Valentin 2 heures par semaine pour le niveau 1 et 2 autres heures pour le niveau 2. Pour les élèves de la filière restauration, Sr. Pauline et Sr. Theresa donnent des cours d'Anglais indispensables sur le marché de l'emploi.
- **Bibliothèque :** sous la responsabilité de Sr. Theresa et de Valentin le bibliothécaire qui gère 7000 livres, (*dont la plupart sont des dons d'AFE)* à la disposition des femmes du Centre mais aussi d'abonnés extérieurs au nombre de 35 pour cette année.

- UN CONTRAT AVEC LE FONAP :

Le Centre a gagné un contrat avec le Fond National d'Appui à la Formation Professionnelle pour la filière couture qui a fait accueillir 69 jeunes déscolarisés de N'Djaména qui suivent les cours de 1ère année avec possibilité de rentrer en 2019 en 2ème année.

Pratique de la Teinture

MESSES ET PRIÈRES :

En plus de nos prières quotidiennes, tous les premiers jeudis du mois nous avons une messe célébrée par le Père Romain GUELBE curé de la Paroisse et aumônier du Centre. A chaque début de trimestre nous avons une messe solennelle.

LES FÊTES :

- **La fête du Centre** le 15 octobre a été une commémoration de la vie de la vénérable Mère Cornelia CONNELLY. Des danses, des sketches ont été suivis d'une grande réjouissance collective.
- **Le 23 décembre** nous avons célébré Noël avec toutes les apprenantes.
- **La fête de fin d'année** le 28 juin a été particulièrement festive. La messe a été célébrée par l'Archevêque de N'Djamena Mgr. Edmond DJITANGAR, suivie par la remise des diplômes en présence de nombreux journalistes et du Directeur de l'Emploi qui représentait le Ministre de la Fonction Publique et du Travail. 32 apprenantes ont été à l'honneur en recevant leur diplôme, 15 en couture et 17 en hôtellerie. ***(suite p.3)…***

Visite de Mgr. DJITANGAR Archevêque de N'Dlamena

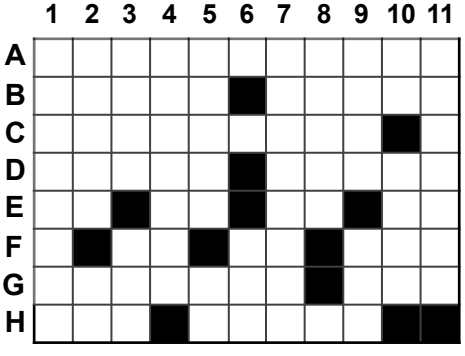
Visite de la délégation du FONAP et de son Directeur M. ICHIBO

"MOTS CROISÉS" *par Hélène et Claudius*

Horizontalement **: A -** Un des problèmes du Lac Tchad. **B -** Poudre blanche. Faire du tort. **C -** Adorer. **D -** Président de la République de Venise. Singe. **E -** Symbole chimique. Ancienne troupe de choc allemande. Cté bretonne. Trésor. **F -** Article défini. Préposition. Sentit mauvais. **G -** Politicien et philosophe savoyard. **H -** Rosit en premier. Marque l'égalité.

Verticalement **: 1 -** Religion au Tchad.. **2 -** Ville des Ardennes. Champion. **3 -** Ville de Suisse. Meuble. **4 -** Cathédrales. **5 -** Ici même. Symbole chimique. **6 -** Fourni. **7 -** Entravées. **8 -** Ne parlent pas. **9 -** Irlande. Avant l'oméga. **10 -** Consonnes. Baillé. **11 -** Capitale de l'Iran.

SOL. du N° 71 : **Horizontalement : A.** Sagittaires. **B.** Oui. Ir. Rose. **C.** Tube. Mu. **D.** Présentable. **E.** St. La. **F.** Salut. Chars. **G.** Émérite. RMI. **H.** Ride. Études. **Verticalement : 1.** Soupeser. **2.** Au. Ami. **3.** Gite. Led. **4.** Us. Une. **5.** Tibesti. **6.** Trent. Te. **7.** Cet. **8.** Irma. **9.** Roublard. **10.** Es. Larme. **11.** Sète. Sis.



- MOT DE LA PRÉSIDENTE - Angéla ARSAC

Bien chers tous,
En ce début d'année 2018-2019, je vous souhaite une bonne rentrée scolaire.
Nous préparons la kermesse de Noël qui aura lieu cette année le **vendredi 14 décembre, de 16H30 à 21H.**
Ce sera l'occasion de faire connaissance avec les nouveaux adhérents et de leur souhaiter la bienvenue.
Venez nombreux, nous vous attendons !
Amicales pensées à tous.

EN DIRECT DU TCHAD *(Suite et fin)*

JOIES ET PEINES :
Immense joie de voir le jour de la remise des diplômes le grand nombre de journalistes et d'autres médias venus pour couvrir cet évènement.
Grande satisfaction des deux visites de l'hôtel NOVOTEL et de l'hôtel COSMOS pour toutes nos élèves d'Hôtellerie.
Très honorées d'avoir une longue visite de Mg. Edmond DJITANBAR Archevêque de N'Djaména.
Nous avons été très attristées par le décès de l'apprenante NGOMIRI.

NOS DIFFICULTÉS :
Le crise qu'a connue le Tchad et qui a touché tous les secteurs économiques, a gêné fortement la gestion du Centre du fait du grand nombre d'apprenantes.
Nous manquons toujours de matériel : machines à broder, à tricoter, de four à micro-ondes, de congélateurs et réfrigérateurs…
La rareté des pièces détachées sur le marché pour la réparation de nos machines nous gêne beaucoup !
Le manque de place et de salles de travail. Les travaux des nouveaux bâtiments sont arrêtés pour dépassement du budget et nous espérons une reprise le plus vite possible !
Difficulté venant d'une ancienne formatrice en cuisine qui nous fait un procès pour licenciement abusif… L'affaire traîne en Justice et nous fait perdre beaucoup de temps.
Malgré toutes ces difficultés **Merci à Dieu** de nous donner la santé et l'énergie pour continuer notre mission si importante pour toutes les femmes qui fréquentent le Centre.
Merci à tous nos partenaires qui nous soutiennent en particulier l'**Association française AFÉ pour son aide si fidèle** ; seul le Seigneur pourra vous le rendre au centuple !

Sr. Pauline

ATTENTION CHANGEMENT D'HORAIRE ET DE JOUR"…

"LA KERMESSE DE NOËL"
aura lieu le VENDREDI 14 DÉCEMBRE de 16 H 30 à 21 H. à l'ECOLE de MAILLÉ rue Octave Du Mesnil CRÉTEIL.
Nous vous attendons au Stand AFÉ à son emplacement habituel pour votre "marché de Noël" et jeux "habituels" pour les plus jeunes.
Le célèbre **"Train des Sarbouillottes"** sera encore en service cette année !…

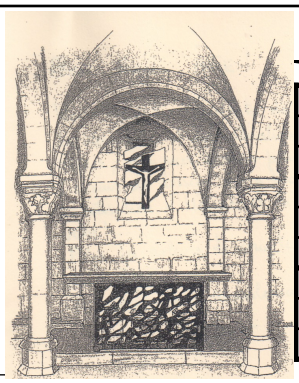
LE BUREAU AFÉ AU TRAVAIL Réunion du 25/09/18

De gauche à droite : Angela ARSAC, Sr. Marguerite, Claude LELAURIN, Hélène SELLIER, Isabelle JEAN-BAPTISTE et Agnès MAUREL. Sonia JACQUEMIN était excusée retenue par une longue maladie. Nous lui souhaitons un prochain rétablissement pour la retrouver vite parmi nous.

VISITE A LA BNP de CRÉTEIL

Pour des raisons de sécurité bien compréhensibles, le Directeur de l'Agence de Créteil qui gère nos comptes depuis le début, a souhaité rencontrer le Trésorier Alain MAUREL et l'ancien Président Claude LELAURIN qui ont tous les deux déposé leur signature, pour que nous confirmions que les sommes envoyées au Tchad étaient bien destinées à une oeuvre caritative. Nous avons profité de cette sympathique rencontre pour lui remettre le N° 71 d'"ECHOS du TCHAD" et "négocier" les tarifs des frais bancaires en particulier pour l'envoi des chèques à la Banque à N'Djaména. Il nous a été confirmé qu'il n'était pas possible de faire à l'étranger des transferts gratuits. Mais, la BNP envisage de faire un don équivalent à notre Association.
Qu'elle en soit ici chaleureusement remerciée.

Église St. Christophe: La CRYPTE: L'Autel-Reliquaire et Le Crucifix, réalisés par Anne BERNOT en 2006. Dessin de Claude LELAURIN



SUDOK'AFÉ N° 31
Sol. page 4

6			3					
					1	6		
	9		2			7		
3				5				2
1								4
8				9				3
		5			7		8	
		2	6					
					4			1

Pour la rubrique "courrier des lecteurs", cet espace vous est réservé ! .. à vos plumes

UNE GRANDE DAME dans la lignée de Cornelia CONNELLY… :

Mère Marie-Osmonde de MAILLÉ, religieuse du "Holy Child Jesus".

Née le 30 janvier 1896 à Tours, elle fut rappelée à Dieu à l'âge de 77 ans après une vie consacrée à la pédagogie et à l'enseignement des jeunes. Partie en Mission à Ifuho au Nigeria et au Ghana de 1933 à 1958, puis Supérieure du Centre Pédagogique de Neuilly et Créteil de 1958 à 1965. Elle a donné l'exemple d'un amour sans frontière de race, de sang, de culture.

Voici quelques extraits de témoignages lors d'une Messe "souvenir" concélébrée à St. Pierre de Neuilly le 3 octobre 1973 : - **Une Soeur du Nigéria** : *"La qualité de ses relations humaines a toujours marqué les contacts, même les plus fugitifs, qu'elle a eus au cours de sa vie"…"Nous la sentons si présente, si vivante parmi nous. Tout nous parle d'elle ici, à* ***Ifuho****, chaque arbre et chaque plante; tout nous fait penser à elle parce que c'est elle qui a construit et planté, nous n'avons fait qu'entretenir ce qui était son oeuvre".*

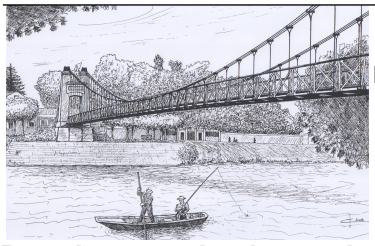
- Mgr. A. Brien, délégué pour le Monde Scolaire et Universitaire : *"Vous savez à quel point j'admirais Mère Marie-Osmonde, son élan, sa foi, sa paix, son grand courage… Quel exemple elle a laissé à vous toutes qui l'avez approchée et avez bénéficié directement de son rayonnement…"*

Chevalier de la Légion d'Honneur, Commandeur de l'Ordre du " British Empire", le nom de **Mère Marie-Osmonde de Maillé** est gravé dans le coeur de plusieurs générations, de tous les élèves de l'ECOLE et COLLÈGE de Créteil qui porte son nom :

L'École et Collège DE MAILLÉ.

UNE RELECTURE INSTRUCTIVE …

Pour les AFÉ-dhérents qui ont gardé en archive nos 72 exemplaires d'Echos du Tchad, nous recommandons de relire le texte des remarquables communications du Dr. LABRIN à notre A.G. du 6 mars 1999 dans le N° 11 et celle du Pr. LE TOURNEAU du 3 mars 2001 N° 21 et 22. Pour les internautes nous archivons ces 3 "Échos" sur le site "echosdutchad.org"



- CRÉTEIL -
PASSERELLE SUSPENDUE
sur la Marne
1898- 1969
Dessinée par
Claude LELAURIN

Pour les retardataires uniquement ….

URGENCES SANITAIRES AU TCHAD.

Les femmes et les enfants en première ligne:

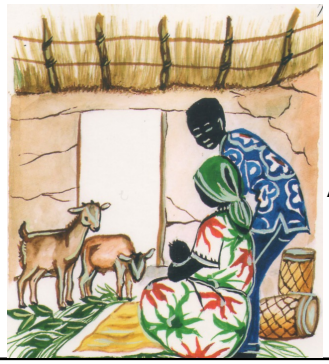
Le gouvernement, plusieurs ONG et les partenaires techniques (personnels médicaux, dispensaires, hôpitaux etc…) se sont réunis pour tenter d'enrayer ce difficile problème. Avec un taux de fécondité moyen de 7 enfants, l'extrême précarité de la santé des femmes et des enfants reste parmi les plus élevées du monde et résulte de plusieurs facteurs : faible utilisation des services de soins, pauvreté, faible niveau d'instruction, pratiques socio-culturelles néfastes dont l'excision (pratiquée dans environ 45%, plus élevée dans la population musulmane), source d'infections et de séquelles augmentant la mortalité à l'accouchement - 1 femme sur 10 succombe de sa grossesse, contre 1 sur 150 dans les pays en voie de développement et 1 sur 3800 dans les pays "développés), mariages et grossesses précoces avant 15 ans (1/3 des filles), accouchements à domicile (5 sur 6) sans assistance qualifiée surtout en dehors des villes. Le plus inquiétant est l'augmentation de taux de mortalité maternelle alors qu'il baisse dans la plupart des pays en voie de développement (827 sur 100.000 en 1997- 1100 en 2010). Il en est de même pour la mortalité infantile (1 enfant sur 20 meurt avant 1 mois, 1 sur 10 avant 1 an et 1 sur 5 avant 5 ans !). Tous ces chiffres ne tiennent pas compte des décès après avortements clandestins ou SIDA.

Devant ces statistiques accablantes, le système de santé tchadien souffre d'un déficit en ressources humaines :1 médecin pour 32.000 habitants (contre 1 pour 10.000 selon les recommandations de l"OMS), 1 infirmier diplômé pour 14.000 habitants (contre 1 pour 5.000) et 1 sage-femme pour 10.500 femmes en âge de procréer (contre 1 pour 5.000).

Plus de la moitié des sages-femmes et des médecins exercent à N'Djaména qui ne représente que 10 % de la population.

Le chef de l'État s'est engagé à accroitre le budget de la santé qui devrait atteindre 9,8 % du budget national .

En attendant c'est dire toute l'importance des oeuvres caritatives pour améliorer le "Statut" des femmes tchadiennes comme le Centre des Femmes d'Am-Toukoui et le remarquable travail initié à Goundi par le Père jésuite Ghérardi, puis par le Dr. Labrin S.J.*(Échos du Tchad N° 11)*



BON ET JOYEUX NÖEL A TOUTES ET TOUS…

ÂFÉ !

SUDOK'AFÉ N° 31

7 3 6	8 2 4	5 9 1
9 8 2	6 1 5	3 4 7
4 1 5	9 3 7	2 8 6
8 5 7	4 9 2	1 6 3
1 2 9	7 6 3	8 5 4
3 6 4	1 5 8	9 7 2
5 9 3	2 4 6	7 1 8
2 4 8	5 7 1	6 3 9
6 7 1	3 8 9	4 2 5

2ème. APPEL A COTISATION POUR 2018 : 10 €. par personne, 15€. par couple.

A découper et envoyer à Association AFÉ, 7 rue Octave du Mesnil 94000 CRÉTEIL

NOM : …… Prénom *(2 pour les couples)……*

ma cotisation 2018 : …… rue: N°:

DON 2018 : ……. Code postal : VILLE:

TOTAL : …… Tél. e-mail *(lisible !)*:

A……., ie …… Signature